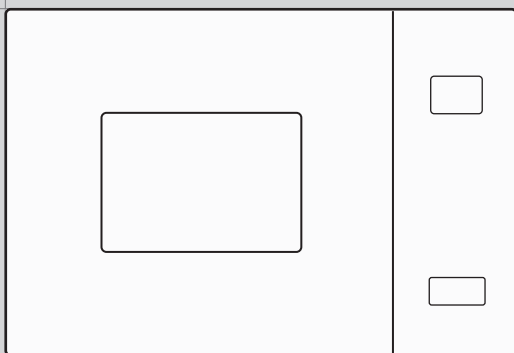


gorenje

BM201SG3BG/743066
BM201SG3DBG/745281



www.gorenje.com

Instruction manual / Microwave oven (EN).....	3
Инструкция по эксплуатации / микроволновая печь (RU).....	31
Microwave пештері (KZ).....	59

DEAR CUSTOMER

We sincerely thank you for your purchase. We believe you will soon find ample evidence that you can really rely on our products. To make the use of the appliance easier, we attach these comprehensive instruction manual.

The instructions should aid you in getting familiar with your new appliance. Please, read them carefully before using the appliance for the first time.

In any case, please make sure the appliance was supplied to you undamaged. Should you identify and transport damage, contact your sales representative or the regional warehouse from where the product was delivered. You will find the telephone number on the receipt or delivery report.



We wish you a lot of pleasure with your new household appliance.

The appliance for household use for heating food and beverages using electromagnetic energy, for indoor use only.

INSTRUCTIONS FOR USE

Carefully read the instructions and save them for future reference.

These instructions are intended for the user. They describe the cooker and how to use it. They also apply to different types of appliances, therefore you may find some descriptions of functions that may not apply to your appliance.

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

- **Warning:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- **Warning:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.

- Read and follow the specific:"PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not overcook food.
- Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.
- Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
- Install or locate this oven only in accordance with the installation instructions provided.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - farm houses;

-bed and breakfast type environments.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store or use this appliance outdoors.
- Do not use this oven near water, in a wet basement or near a swimming pool.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. The surfaces are liable to get hot during use. Keep cord away from heated surface, and do not cover any vents on the oven.
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the

appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Steam cleaner is not to be used.
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Only use the temperature probe recommended for this oven.(for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- The microwave oven must be operated with the decorative door open.(for ovens with a decorative door.)
- Surface of a storage drawer can get hot.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages.Drying of food or clothing and heating of warming pads,slippers,sponges,damp cloth and similar may lead to risk of injury,ignition or fire.

- The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
- Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS GROUNDING INSTALLATION

DANGER

Electric Shock Hazard

Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard Improper

use of the grounding can result in electric shock.

Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

2. If a long cord set or extension cord is used:
- 1)The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2)The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - 3)The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

- Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
- Clean the accessories in the usual way in soapy water.
- The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven."

There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

- Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
- Cook on maximum power for 1 minute.
- Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
- Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

NAMES OF OVEN PARTS AND ACCESSORIES

(In case of any differences between the appliance and the pictures in this manual, the product shall prevail.)

Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity. Your oven comes with the following accessories:



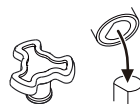
Glass Tray



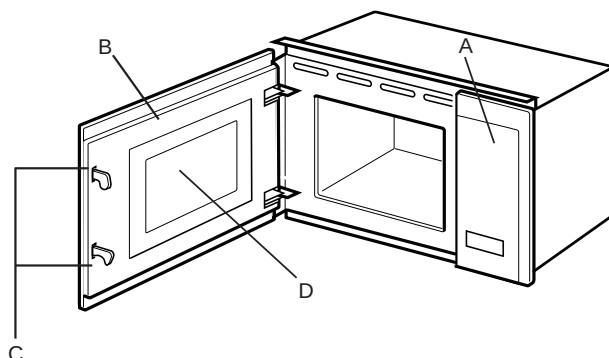
Turntable Ring Assembly



Instruction Manual



Turntable Shaft

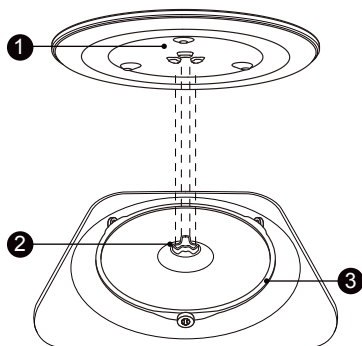


A) Control panel
B) Door assembly

C) Safety interlock system
D) Observation window

TURNTABLE INSTALLATION

Cleaning the cooking compartment and putting the turntable in place. For new installations, make sure all packaging and shipping tape has been removed from the turntable shaft. Before using the appliance to prepare food for the first time, you will need to put the turntable in place correctly. You must clean the cooking compartment and accessories.



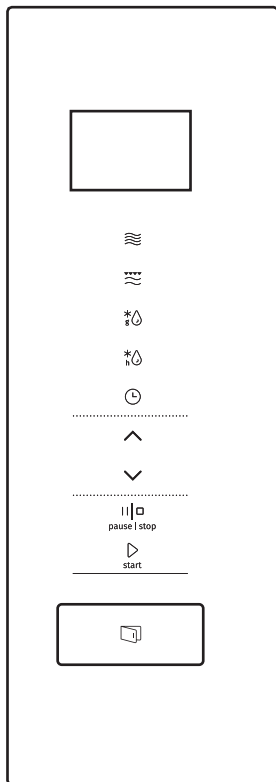
How to put the turntable in place:

1. Place the turntable ring assembly ③ into the recess in the cooking compartment.
2. Place the glass tray ① on the turntable ring assembly ③. Fit the raised, curved lines in the center of the glass tray bottom between the three spokes of the shaft. Make sure that the glass tray ① engages in the turntable shaft ② in the centre of the cooking compartment floor. The rollers on the shaft should fit inside the turntable bottom ridge.

Note:

1. Never use the appliance without the turntable. Make sure that it is properly engaged. The turntable can turn clockwise or anti-clockwise.
2. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
3. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
4. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
5. Never restrict the movement of the turntable.
6. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

OPERATION



-  Microwave
-  Grill/Combi.
-  Weight Defrost
-  Time Defrost
-  Kitchen Timer/Clock
-  STOP/Clear
-  Start/+30Sec./Confirm

OPERATION INSTRUCTION

This microwave oven uses modern electronic control to adjust cooking parameters to meet your needs better for cooking.

1.Clock Setting

When the microwave oven is electrified,the oven will display "0:00", buzzer will ring once. The oven will enter to waiting state.

- 1) Press " Kitchen Timer/Clock " twice, the hour figures will flash;
- 2) Press " √ "or " ^ " to adjust the hour figures,the input time should be within 0--23.
- 3) Press " Kitchen Timer/Clock " to confirm, the minute figures will flash.
- 4) Turn " √ "or " ^ " to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- 5) Press " Kitchen Timer/Clock " to finish clock setting. ":" will flash. The current time will display.

Note:

If the clock is not set, it would not function when powered.

2. Microwave Cooking

- 1) Press the " Microwave " key once, and "P100" will display.
- 2) Press " Microwave " repeatedly or press " √ " or " ^ " to select the microwave power. "P100", "P80", "P50", "P30", "P10" will display in order.
- 3) Press " Start/+30Sec./Confirm " to confirm setting.
- 4) Press " √ " or " ^ " to adjust the cooking time.
(The maximum cooking time is 95 minutes)
- 5) Press " Start/+30Sec./Confirm " to start cooking.

NOTE:

the step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

0---1 min : 5 seconds
1---5 min : 10 seconds
5---10 min : 30 seconds
10---30 min : 1 minute
30---95 min : 5 minutes

Microwave Power Chart

Microwave Power	High	Med.High	Med.	Me d.Low	Low
Display	P100	P80	P50	P30	P10

3. Grill or Combi. Cooking

Press " Grill/Combi. " once, the screen will display "G", and press " Grill/Combi." repeatedly or press "▽" or "△" to choose the power you want, and "G","C-1" or "C-2" will display. Press " Start/+30Sec./Confirm " to confirm the power. Press "▽" or "△" to set cooking time . (The maximum cooking time is 95 minutes)

Press " Start/+30Sec./Confirm " again to start cooking.

Example: If you want to use 55% microwave power and 45% grill power(C-1) to cook for 10 minutes, you can operate the oven as the following steps.

- 1) Press " Grill/Combi. " once, the screen displays "G".
- 2) Continue to press " Grill/Combi. " until the screen displays "C-1".
- 3) Press " Start/+30Sec./Confirm " to confirm.
- 4) Press "▽" or "△" to adjust the cooking time until the oven displays "10:00".
- 5) Press " Start/+30Sec./Confirm " to start cooking.

Combination Power instructions:

Program	Display	Microwave Power	Grill Power
Grill	G	0%	100%
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

Note:

If half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press " Start/+30Sec./Confirm " to continue cooking.

If no operation, the oven will continue working.

4. Defrost By Weight

- 1) Press " Weight Defrost " once, the screen will display "dEF1".
- 2) Press "▽" or "△" to select the food weight. The range of weight is 100-2000g.
- 3) Press " Start/+30Sec./Confirm " key to start defrosting.

Note:

If half the defrost time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of defrosting, you should turn the food over, close the door, and then press " Start/+30Sec./Confirm " to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

5. Defrost By Time

- 1) Press " Time Defrost " once, the screen will display "dEF2".
- 2) Press " √ "or " ^ " to select the cooking time.The maximum time is 95 minutes.
- 3) Press " Start/+30Sec./Confirm " key to start defrosting.

Note:

If half the defrost time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of defrosting, you should turn the food over, close the door, and then press " Start/+30Sec./Confirm " to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

6.Multi-Stage Cooking

2 stages can be maximumly set. If one stages is defrosting, it should be put in the first stage automatically. The buzzer will ring once after each stage and the next stage will begin.

Note:

Auto menu and speedy cooking cannot be set as one of the multi-stage.

Example: if you want to defrost the food for 5 minutes, then to cook with 80% microwave power for 7 minutes. The steps are as following:

- 1) Press " Time Defrost " once, the screen will display "dEF2"
- 2) Press " √ "or " ^ " to adjust the defrost time of 5 minutes;
- 3) Press " Microwave " once, the screen will display "P100".
- 4) Press " Microwave " repeatedly to choose microwave power till "P80" displays;
- 5) Press " Start/+30Sec./Confirm " to confirm.
- 5) Press " √ " o r " ^ " to adjust the cooking time of 7 minutes;
- 7) Press " Start/+30Sec./Confirm " to start cooking.

7. Kitchen Timer

- 1) Press " Kitchen Timer/Clock " once, the screen will display " 00:00 " .
- 2) Press " √ " or " ^ " to enter the correct timer.
(The maximum cooking time is 95 minutes)
- 3) Press " Start/+30Sec./Confirm " to confirm setting.
- 4) When the kitchen time is reached, the buzzer will ring 5 times.
If the clock has been set(24-hour system), the screen will display the current time.

Note:

The kitchen Time is different from 24-hour system. Kitchen Timer is a timer.

8. Auto Menu

- 1) In waiting state, press " ^ " repeatedly to choose the menu.
- 2) Press " Start/+30Sec./Confirm " to confirm the menu you choose.
- 3) Press " ∨ "or" ^ " to choose the food weight.
- 4) Press " Start/+30Sec./Confirm " to start cooking.

The menu chart:

Menu	Weight	Power
Pizza	200 g	100%(Mic.)
	400 g	
Meat	250 g	100%(Mic.)
	350 g	
	450 g	
Vegetable	200 g	100%(Mic.)
	300 g	
	400 g	
Pasta	50g(with 450g cold water)	80%(Mic.)
	100g(with 800g cold water)	
Potato	200 g	100%(Mic.)
	400 g	
	600 g	
Fish	250 g	80%(Mic.)
	350 g	
	450 g	
Beverage	1cup (about 120ml)	100%(Mic.)
	2cups (about 240ml)	
	3cups (about 360ml)	
Popcorn	50 g	100%(Mic.)
	100 g	

9. Speedy Cooking

- 1) In waiting state, press " Start/+30Sec./Confirm " key to cook with 100% power level for 30 seconds. Each press on the same key can increase 30 seconds. The maximum cooking time is 95 minutes.
- 2) During the microwave,grill,combination cooking and the defrost by time process, press " Start/+30Sec./Confirm " to increase the cooking time.
- 3) Under the states of auto menu and defrost by weight, cooking time cannot be increased by pressing " Start/+30Sec./Confirm ".
- 4) In waiting state, press " √ " to choose the cooking time. After adjusting the cooking time, press " Start/+30Sec./Confirm " to start microwave cooking with 100% power lever.

10. Lock Function for Children

Lock: In waiting state, press " STOP/Clear " for 3 seconds to enter the children-lock state and the current time will display if the time has been set, otherwise, the screen will display " ".

Lock quitting: In locked state, press " STOP/Clear " for 3 seconds, the lock is released.

11. Inquiring Function

- 1) In cooking states of microwave or grill and combination. Press " Microwave " or " Grill/Combi. ", the current power will be displayed for 3 seconds.
- 2) If the clock has been set , during cooking state, press " Kitchen Timer/Clock " to check the current time. It will be displayed for 3 seconds.

12. Specification

- 1) If the door is opened in the process of cooking, close the door and then press " Start/+30Sec./Confirm " to continue cooking.
- 2) Once the cooking programme has been set, " Start/+30Sec./Confirm " is not pressed in 1 minutes. The current time will be displayed. The setting will be cancelled.
- 3) The buzzer sounds once by efficient press, inefficient press will be no response.

Installation and connection

Installation and connection

- This appliance is only intended for domestic use.
- This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
- Please observe the special installation instructions.
- The appliance can be installed in a 60cm wide wallmounted cupboard.
- The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
- The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
- Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

The accessible surface may be hot during operation.



Installation Instruction

The following must be noted Electrical connection

The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket. Only a qualified electrician who takes the appropriate regulations into account may install the socket or replace the connecting cable. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm. Contact protection must be ensured by the installation.

Fitted units

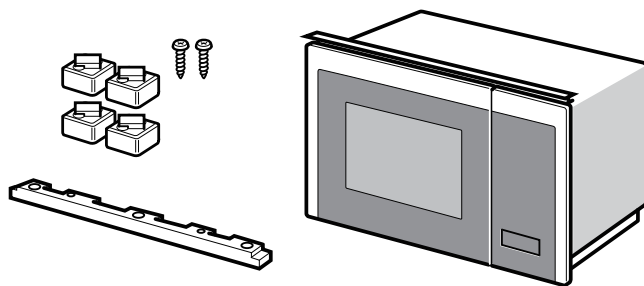
The installation cabinet must not have a back panel behind the appliance. Minimum installation height: 850 mm. Ventilation slots and intakes must not be covered.

Don't use under the work surface and that it must not be subject to spillage from containers onto surfaces under which the appliance is installed.

Appliance in a wall-hanging unit - Fig. 1A Appliance in a tall unit - Fig.1B

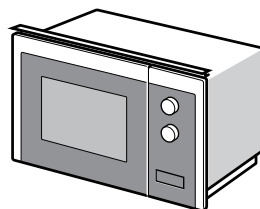
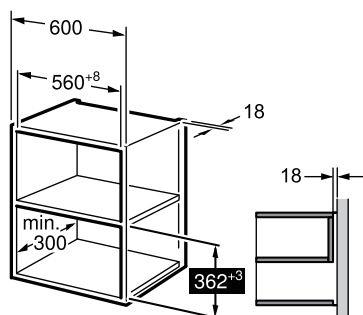
Installing the oven - Fig. 2

Note: Do not trap or kink the mains lead.

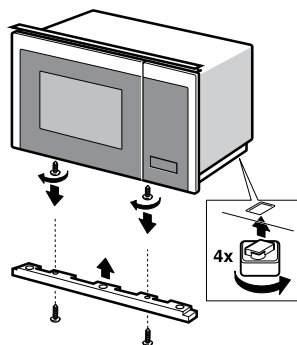
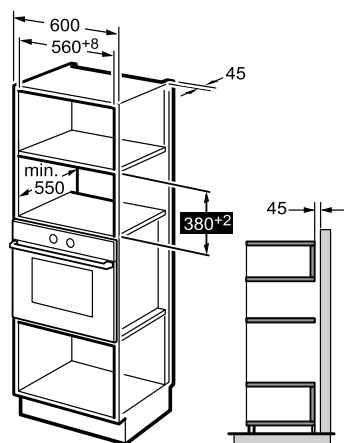


1

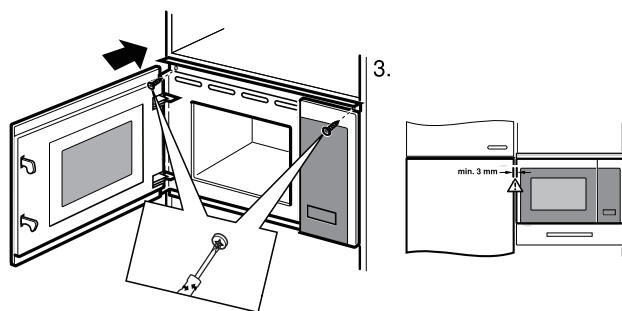
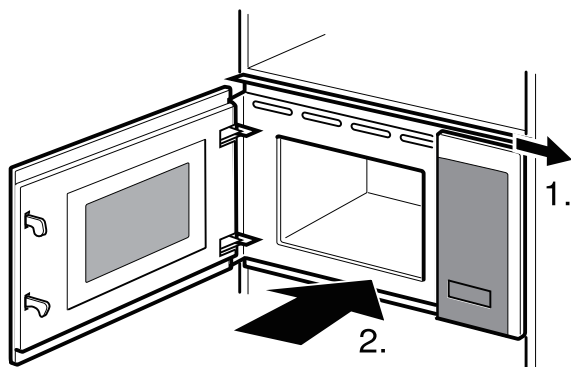
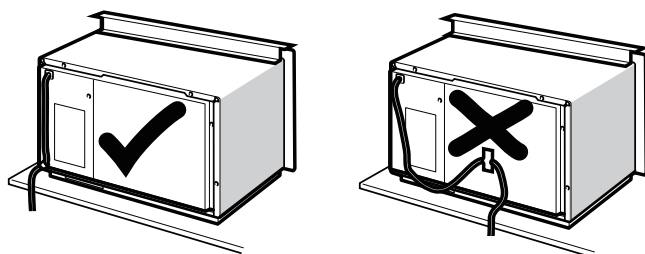
A



B



2



Specifications

Model:BM201SG3BG
Rated Voltage:.....230V~ 50Hz
Rated Input Power (Microwave):.....1270W
Rated Output Power (Microwave):.....800W
Rated Input Power (Grill):1000W

Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven cannot be started.	(1). Power cord is not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2). Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3). Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4). Door is not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

GUARANTEE & SERVICE

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Gorenje dealer or contact the Service department of Gorenje domestic appliances.

Eventual mismatches in colour shades between different appliances or components within a single design line may occur due to various factors, such as different angles under which the appliances are observed, different coloured backgrounds, materials, and room illumination.

For personal use only!

Additional recommendations for cooking with microwave and useful advices can be found on web side:

<http://www.gorenje.com>

**WISHES YOU A LOT OF PLEASURE WHILE USING
YOUR APPLIANCE**

gorenje

We reserve the right to any changes and errors in the instructions for use.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку и надеемся, что вы сами сможете убедиться в надежности наших изделий. Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации.

Инструкция поможет вам быстрее познакомиться с вашим прибором. Внимательно прочитайте инструкцию перед первым использованием прибора.

Проверьте, что вы получили прибор без повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор. Номер телефона указан в чеке или накладной.



Желаем, чтобы пользование прибором доставляло вам удовольствие.

Прибор предназначен только для бытового использования для подогрева пищи и напитков с помощью электромагнитной энергии.

Использовать только внутри помещений.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

Инструкция предназначена для потребителя.

В инструкции описывается прибор и его использование.

Инструкция разработана для нескольких типов приборов, поэтому может включать описание отдельных функций, которых нет в вашей модели.

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОГО СВЧ-ИЗЛУЧЕНИЯ

1. Не эксплуатируйте прибор с открытой дверцей, так как это может привести к вредному воздействию СВЧ-волн. Не допускайте повреждения и не вносите изменений в конструкцию защитных защелок дверцы.
2. Не вставляйте предметы между дверцей и передней стенкой печи и не допускайте скопления остатков пищи или моющих средств на уплотняющих поверхностях, чтобы обеспечить плотное закрывание дверцы.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается эксплуатировать печь, если повреждены дверца или уплотнитель. Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ДОПОЛНЕНИЕ

Содержите прибор в чистоте. В противном случае его поверхности могут повредиться, что может повлиять на срок его службы и привести к возникновению опасных ситуаций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током, получения травм или воздействия избыточного СВЧ-излучения при пользовании прибором соблюдайте основные правила техники безопасности, приведенные ниже:

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не нагревайте продукты в плотно закрытых емкостях, так как они могут взорваться.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для предотвращения опасных ситуаций ремонт и обслуживание прибора, которые требуют снятия крышки, защищающей от микроволнового излучения, может производить только специалист сервисного центра.
- Допускается использование прибора детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, только если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.
- Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Используйте посуду и принадлежности, подходящие для использования в микроволновой печи.
- Регулярно очищайте микроволновую печь. Удаляйте осевшие на стенках камеры остатки пищи.

- Прочитайте и выполняйте правила, изложенные в разделе «МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОГО СВЧ-ИЗЛУЧЕНИЯ».
- При разогреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах следите за прибором, так как существует опасность возгорания.
- Если вы заметили дым или огонь, не открывайте дверцу печи, чтобы локализовать пламя. Выключите прибор и извлеките вилку из розетки.
- Не переготовливайте пищу.
- Не используйте печь для хранения. Не храните в печи хлеб, печенье и т. п.
- Перед тем как ставить бумажные или пластиковые емкости/пакеты в микроволновую печь, снимайте с них проволоочные завязки и металлические ручки.
- Устанавливайте или размещайте прибор только в соответствии с прилагаемой инструкцией по установке.
- Не готовьте и не подогревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе и сваренные вкрутую яйца, так как они могут взорваться даже после завершения нагрева.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях и условиях, приближенных к бытовым, в том числе:
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях,
 - постояльцами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа,
 - на сельскохозяйственных фермах,
 - в местах ночлега и завтрака.

- Во избежание опасности замену поврежденного шнура питания может выполнять только производитель, авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Не храните и не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор возле воды, во влажных подвалах или возле бассейна.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Во время использования прибора поверхности могут нагреваться. Держите шнур питания вдали от нагретой поверхности и не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.
- Не допускайте свисания шнура питания со стола или столешницы.
- Если не следить за чистотой прибора, его поверхности будут портиться, что приведет к сокращению срока службы прибора, а также может стать причиной возникновения опасной ситуации.
- При подогреве детского питания в бутылочках и баночках перед кормлением обязательно перемешайте и проверьте температуру продукта, чтобы ребенок не обжегся.
- При нагреве жидкости в микроволновой печи происходит задержка закипания, и жидкость может забурлить при незначительном сотрясении, поэтому будьте осторожны при обращении с емкостью, в которую налита жидкость.
- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или руководством лиц, ответственных за их безопасность.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Прибор не предназначен для подключения к внешнему таймеру или отдельному устройству дистанционного управления.
- Во время работы доступные части прибора могут сильно нагреваться. Следите, чтобы дети не находились вблизи прибора!
- Запрещается применять пароочиститель.
- Во время работы прибор сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри прибора.
- Допускается использование термозонда, предназначенного только для данного прибора (относится к приборам, оснащенным подключением для термозонда).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время работы прибор и его доступные части сильно нагреваются. Будьте осторожны, не прикасайтесь к горячим деталям. Дети младше 8 лет должны находиться под постоянным присмотром!
- Микроволновая печь должна работать с открытой декоративной дверцей (для печей с декоративной дверцей).
- Поверхности ящика для хранения могут нагреваться.
- Микроволновая печь предназначена для подогрева продуктов и напитков. Сушка продуктов и одежды, а также подогрев компрессов, обуви, губок, влажных тряпок и подобных предметов может привести к повреждениям, возгоранию или пожару.

- Не используйте пароочиститель для очистки прибора.
- При извлечении емкостей из прибора будьте осторожны, чтобы не сместить вращающуюся тарелку.
- Во избежание перегрева запрещается устанавливать прибор за декоративной дверцей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когда прибор работает в комбинированном режиме, дети должны пользоваться прибором только под присмотром взрослых из-за высокой температуры внутри прибора.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И
СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током

Прикосновение к некоторым внутренним деталям может привести к серьезным травмам или смерти. Не разбирайте прибор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность поражения электрическим током

Неправильное устройство заземления может привести к поражению электрическим током. Не вставляйте вилку в розетку, пока прибор не будет правильно установлен и заземлен.

Прибор должен быть заземлен. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током за счет образования пути утечки для электрического тока.

Прибор имеет шнур питания и вилку, снабженные заземляющим проводом. Вилку следует вставлять в правильно установленную и заземленную розетку.

За дополнительными разъяснениями указаний по заземлению, а также при наличии сомнений в правильности заземления прибора обращайтесь к квалифицированному электрику или в сервисный центр.

При необходимости можно использовать только 3-жильный удлинитель.

1. В комплекте прибора поставляется короткий шнур питания, представляющий меньшую по сравнению с длинным шнуром опасность запутаться или споткнуться.

2. В случае использования длинного шнура питания или удлинителя:
- 1) Указанные на шнуре или удлинителе электрические параметры должны быть не меньше, чем электрические параметры прибора.
 - 2) Допускается использование только 3-жильных удлинителей с заземлением.
 - 3) Длинный шнур следует располагать так, чтобы он не свисал со стола или столешницы, где дети могли бы его потянуть или случайно споткнуться.

ОЧИСТКА

Перед очисткой отключите прибор от электросети.

- После использования очищайте рабочую камеру печи слегка влажной тканью.
- Очищайте оборудование печи водой с добавлением мягкого моющего средства.
- Если рамка дверцы, уплотнитель и смежные поверхности загрязнены, очищайте их влажной тканью.
- Не используйте абразивные чистящие средства и острые металлические скребки для очистки стекла дверцы, так как они могут поцарапать поверхность и привести к растрескиванию стекла.
- Совет по очистке. Для облегчения очистки стенок рабочей камеры, которых может касаться готовящаяся пища, положите половину лимона в миску, добавьте 300 миллилитров (1/2 пинты) воды и нагревайте при мощности микроволн 100% в течение 10 минут. Протрите камеру мягкой сухой тканью.

ВНИМАНИЕ!

Опасность травм

Некомпетентным лицам опасно выполнять какие-либо работы по ремонту и обслуживанию, которые требуют снятия крышки, защищающей от микроволнового излучения.

См. указания разделов «Материалы, подходящие для использования в микроволновой печи» и «Материалы, не подходящие для использования в микроволновой печи».

Некоторая неметаллическая посуда может не подходить для использования в микроволновой печи. В случае сомнений проверьте посуду, как описано ниже.

Проверка посуды

- Налейте в емкость, пригодную для использования в микроволновой печи, 1 стакан холодной воды (250 миллилитров) и поставьте в печь рядом с проверяемой посудой.
- Нагревайте при максимальной мощности в течение 1 минуты.
- Осторожно дотроньтесь до посуды. Если пустая посуда нагрелась, не используйте ее в микроволновой печи.
- Не нагревайте посуду более 1 минуты.

Материалы, подходящие для использования в микроволновой печи

Посуда	Примечания
Форма для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Дно формы для запекания должно быть не менее чем на 5 миллиметров (3/16 дюйма) выше вращающейся тарелки. Неправильное использование может привести к поломке поворотного стола.
Столовая посуда	Только предназначенная для микроволновых печей. Следуйте инструкциям производителя. Не используйте тарелки с трещинами или сколами.
Стеклянные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для разогрева пищи до слегка теплого состояния. Большинство стеклянных банок не термостойкие и могут треснуть.
Стеклянная посуда	Используйте в микроволновой печи только термостойкую стеклянную посуду. Убедитесь, что посуда без металлических ободков. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Пакеты для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Не закрывайте пакеты металлическими скрепками. Протыкайте пакеты или оставляйте приоткрытыми для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для кратковременного приготовления/разогрева. Не оставляйте без присмотра во время приготовления.
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи и впитывания жира. Используйте только для быстрого приготовления, не оставляйте без присмотра.
Бумага для выпечки	Используйте для накрывания, чтобы предотвратить разбрызгивание, или в качестве конверта для приготовления на пару.
Пластик	Только предназначенный для микроволновых печей. Следуйте инструкциям производителя. Изделия должны иметь маркировку Microwave Safe («Для микроволновых печей»). Некоторые пластиковые контейнеры становятся мягкими из-за нагретой пищи. Пакеты для варки и плотно закрытые пластиковые пакеты необходимо проткнуть, надрезать или сделать в них отверстия в соответствии с указаниями на упаковке.
Пищевая пленка	Только предназначенная для микроволновых печей. Используйте для накрывания в ходе приготовления, чтобы сохранить влагу. Не допускайте соприкосновения с пищей во время приготовления.
Термометры	Только предназначенные для микроволновых печей (термометры для мяса и кондитерских изделий).
Вощеная бумага	Используйте для накрывания, чтобы предотвратить разбрызгивание и сохранить влагу.

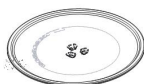
Материалы, не подходящие для использования в микроволновой печи

Посуда	Примечания
Алюминиевые формы	Может привести к образованию электрической дуги. Переложите пищу в посуду, пригодную для микроволновой печи.
Пищевой картон с металлическими ручками	Может привести к образованию электрической дуги. Переложите пищу в посуду, пригодную для микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлическими ободками	Металл экранирует пищу от микроволнового излучения. Металлическая отделка вызывает образование электрической дуги.
Металлические скрепки	Могут вызывать образование электрической дуги и воспламенение в микроволновой печи.
Бумажные пакеты	Могут вызывать воспламенение в микроволновой печи.
Вспененный пластик	При высокой температуре вспененный пластик может расплавиться или вызвать загрязнение жидкости внутри него.
Деревянная посуда	При использовании в микроволновой печи древесина высыхает и может треснуть или расслоиться.

Описание прибора

Извлеките прибор из коробки. Выньте все материалы из рабочей камеры печи.

Комплект поставки прибора включает:



Стеклянная тарелка



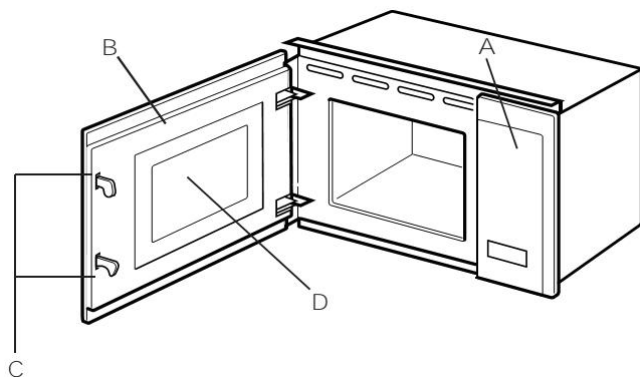
Роликовая подставка



Инструкция по эксплуатации



Привод вращающейся тарелки



A Панель управления

B Дверца

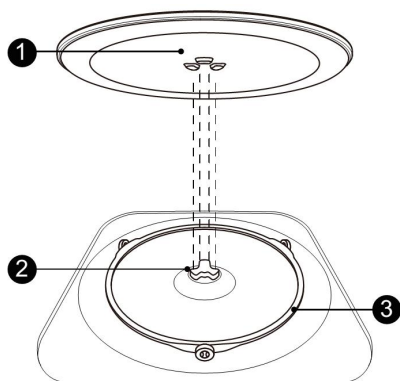
C Защитные защелки дверцы

D Окошко

Установка вращающейся тарелки

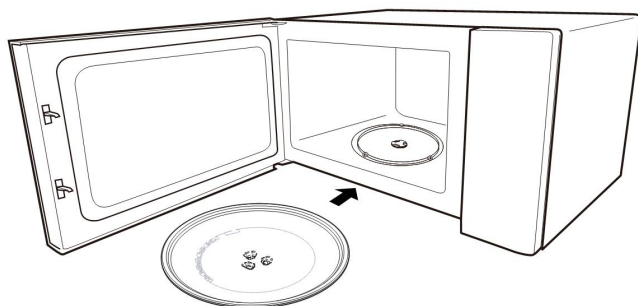
Очистка рабочей камеры и установка вращающейся тарелки

При первой установке прибора удалите транспортную упаковку и снимите пленку с привода вращающейся тарелки. Перед первым использованием прибора для приготовления пищи правильно установите вращающуюся тарелку и очистите рабочую камеру и оборудование.



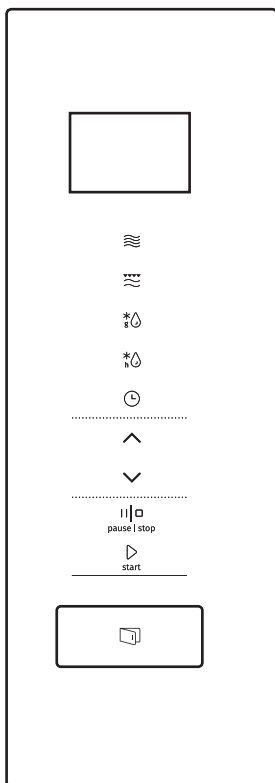
Порядок установки вращающейся тарелки

1. Установите роликовую подставку (3) в углубление в рабочей камере.
2. Установите стеклянную тарелку (1) на роликовую подставку (3). Совместите выступы с нижней стороны стеклянной тарелки с выемками на приводе. Убедитесь, что стеклянная тарелка (1) надежно установлена на приводе (2) по центру дна рабочей камеры. Выступы на дне стеклянной тарелки должны полностью совпадать с выемками на приводе.



Примечание

1. Никогда не используйте прибор без вращающейся тарелки. Убедитесь, что она правильно установлена. Тарелка может вращаться по или против часовой стрелки.
2. Никогда не ставьте стеклянную тарелку вверх дном. Ничто не должно препятствовать вращению стеклянной тарелки.
3. Для приготовления требуется использовать оба элемента: стеклянную тарелку и роликовую подставку.
4. Для приготовления все продукты и контейнеры с продуктами необходимо устанавливать на стеклянную тарелку.
5. Для вращения тарелки не должно быть препятствий.
6. При появлении трещин или сколов на стеклянной тарелке или роликовой подставке обратитесь в авторизованный сервисный центр.



-  Микроволны
-  Гриль/Комби
-  Размораживание по весу
-  Размораживание по времени
-  Будильник/Часы
-  Пауза/Стоп
-  Старт/+30СЕК/Подтвердить

Пользование прибором

В микроволновой печи используется современное электронное управление, позволяющее регулировать параметры приготовления в соответствии с вашими потребностями.

1. Часы

После подключения прибора к электросети на дисплее отобразится время «0:00», и раздастся звуковой сигнал. Затем прибор перейдет в режим ожидания.

- 1) Дважды нажмите кнопку «Будильник/Часы». На дисплее начнут мигать цифры, обозначающие часы.
- 2) Нажимая стрелки $\wedge$ или $\vee$, установите значение часов в диапазоне от 0 до 23.
- 3) Нажмите кнопку «Будильник/Часы» еще раз, начнут мигать цифры, обозначающие минуты.
- 4) Нажимая стрелки $\wedge$ или $\vee$, установите значение минут в диапазоне от 0 до 59.
- 5) Нажмите кнопку «Будильник/Часы», чтобы завершить установку часов. На дисплее начнут мигать две точки «:» и отобразится текущее время.

Примечание

Если часы не настроить, они не будут работать, когда прибор подключен к сети.

2. Приготовление в режиме «Микроволны»

- 1) Нажмите кнопку «Микроволны» один раз, на дисплее отобразится «P100».
- 2) Нажимая кнопку «Микроволны» или стрелки $\wedge$ или $\vee$, выберите нужную мощность микроволн. При каждом нажатии значение на дисплее будет меняться: «P100», «P80», «P50», «P30» или «P10».
- 3) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для подтверждения.
- 4) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите время приготовления. Максимальное время приготовления 95 минут.
- 5) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление.

Примечание. При установке время меняется со следующим шагом:

0-1 минута	: 5 секунд
1-5 минут	: 10 секунд
5-10 минут	: 30 секунд
10-30 минут	: 1 минута
30-95 минут	: 5 минут

Таблица установок кнопки «Микроволны»

Мощность микроволн	Высокая	Средне-высокая	Средняя	Средне-низкая	Низкая
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

3. Приготовление в режиме «Гриль» или «Комбинированное приготовление»

Нажмите кнопку «Гриль/Комби» один раз, на дисплее отобразится «G». Несколько раз нажмите кнопку «Гриль/Комби» или нажимайте стрелки $\wedge$ или $\vee$, чтобы выбрать нужный режим. При каждом нажатии значение на дисплее будет меняться: «G», «C-1» или «C-2». Затем нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы подтвердить. Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите время приготовления (максимальное время 95 минут). Снова нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление.

Пример. Вы хотите готовить при мощности микроволн 55% и мощности гриля 45% (режим C-1) в течение 10 минут.

- 1) Нажмите кнопку «Гриль/Комби» один раз, на дисплее отобразится «G».
- 2) Нажимая кнопку «Гриль/Комби», выберите комбинированный режим «C-1».
- 3) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для подтверждения.
- 4) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите время приготовления «10:00».
- 5) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление.

Таблица установок кнопки «Гриль/Комби»

Режим	Дисплей	Мощность микроволн	Мощность гриля
Гриль	G	0%	100%
Комбинированное приготовление 1	C-1	55%	45%
Комбинированное приготовление 2	C-2	36%	64%

Примечание. По прошествии половины времени приготовления на гриле раздается двойной звуковой сигнал. Для наилучших результатов при приготовлении на гриле необходимо перевернуть продукты. После этого закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для продолжения приготовления. Если этого не сделать, через некоторое время прибор автоматически продолжит работу.

4. Размораживание по весу

- 1) Нажмите кнопку «Размораживание по весу» один раз, на дисплее отобразится «dEF1».
- 2) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите вес продукта. Диапазон установок веса: 100-2000 граммов.
- 3) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить работу.

Примечание

По прошествии половины времени раздается двойной звуковой сигнал, напоминая о необходимости перевернуть продукты. Для наилучших результатов размораживания переверните продукты, затем закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для продолжения работы. Если этого не сделать, через некоторое время прибор автоматически продолжит работу.

5. Размораживание по времени

- 1) Нажмите кнопку «Размораживание по времени» один раз, на дисплее отобразится «dEF2».
- 2) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите время размораживания. Максимальное время: 95 минут.
- 3) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить работу.

Примечание

По прошествии половины времени раздается двойной звуковой сигнал, напоминая о необходимости перевернуть продукты. Для наилучших результатов размораживания переверните продукты, затем закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для продолжения работы. Если этого не сделать, через некоторое время прибор автоматически продолжит работу.

6. Пошаговое приготовление

Этот режим позволяет установить 2 следующих друг за другом этапа приготовления, каждый со своими параметрами. Если приготовление включает размораживание, этот этап устанавливается первым. После первого этапа раздается звуковой сигнал, и начинается следующий этап приготовления.

Примечание. Для пошагового приготовления невозможно использовать программы автоменю и быстрый старт.

Пример. Вы хотите разморозить продукт в течение 5 минут и затем готовить его при мощности микроволн 80% в течение 7 минут.

- 1) Нажмите кнопку «Размораживание по времени» один раз, на дисплее отобразится «dEF2».
- 2) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите время размораживания «5:00».
- 3) Нажмите кнопку «Микроволны» один раз, на дисплее отобразится «P100».
- 4) Нажимая кнопку «Микроволны», выберите мощность микроволн «P80».
- 5) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для подтверждения.
- 6) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите время приготовления «7:00».
- 7) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление.

7. Будильник

- 1) Нажмите кнопку «Будильник/Часы» один раз, на дисплее отобразится «00:00».
- 2) Стрелками $\wedge$ или $\vee$ установите нужное время (максимальное время 95 минут).
- 3) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для подтверждения.
- 4) По истечении времени будильника раздается 5 звуковых сигналов.

Если были установлены часы (время суток), на дисплее будет отображаться текущее время.

Примечание

Таймер и будильник отображают время в минутах, а не в часах и минутах. Будильник оповещает, что заданное время истекло и не отключает печь.

8. Автоменю

- 1) В режиме ожидания нажмите стрелку **^** и выберите нужную программу.
- 2) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» для подтверждения выбранной программы.
- 3) Стрелками **^** или **▼** выберите вес продукта.
- 4) Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление.

Меню	Вес	Мощность
Пицца	200 г	100% (микроволны)
	400 г	
Мясо	250 г	100% (микроволны)
	350 г	
	450 г	
Овощи	200 г	100% (микроволны)
	300 г	
Макароны	400 г	100% (микроволны)
	50 г (+ 450 г холодной воды)	
	100 г (+ 800 г холодной воды)	
Картофель	200 г	100% (микроволны)
	400 г	
Рыба	600 г	80% (микроволны)
	250 г	
	350 г	
Напитки	450 г	100% (микроволны)
	1 чашка (прибл. 120 мл)	
	2 чашки (прибл. 240 мл)	
Попкорн	3 чашки (прибл. 360 мл)	100% (микроволны)
	50 г	
	100 г	

9. Быстрый старт

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление продолжительностью 30 секунд при мощности микроволн 100%. Каждое последующее нажатие увеличивает время приготовления на 30 секунд вплоть до 95 минут.
- 2) В режимах «Микроволны», «Гриль», «Комбинированное приготовление» и «Размораживание по времени» каждое нажатие на кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить» увеличивает время приготовления.
- 3) Для программ автоменю и «Размораживанию по весу» увеличить время приготовления с помощью кнопки «Старт/+30СЕК/Подтвердить» невозможно.
- 4) В режиме ожидания нажмите стрелку , чтобы установить время приготовления. Затем стрелками установите время. Нажмите кнопку «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы запустить приготовление при мощности микроволн 100%.

10. Блокировка от детей

Включение блокировки от детей

В режиме ожидания нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Пауза/Стоп», и включится блокировка от детей. На дисплее отображается  или текущее время (если установлено).

Выключение блокировки от детей

В режиме блокировки нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Пауза/Стоп», и блокировка от детей выключится.

11. Информация во время приготовления

- 1) При нажатии на кнопку «Микроволны» или «Гриль/Комби» во время работы режимов «Микроволны», «Гриль» или «Комбинированное приготовление» на дисплее в течение 3 секунд отображается текущий уровень мощности.
- 2) Если вы установили часы, то при нажатии на кнопку «Будильник/Часы» во время приготовления на дисплее в течение 3 секунд отображается текущее время.

12. Дополнительная информация

- 1) Если вы открыли дверцу в процессе приготовления, закройте ее и затем нажмите «Старт/+30СЕК/Подтвердить», чтобы продолжить приготовление.
- 2) Если после установки программы в течение 1 минуты не нажать «Старт/+30СЕК/Подтвердить», настройки сбросятся, и на дисплее отобразится текущее время.
- 3) Нажатие на кнопку сопровождается звуковым сигналом. Если звукового сигнала нет, значит, кнопка не нажата.

Установка и подключение

Установка и подключение

- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Прибор может использоваться только как встраиваемый. Прибор не предназначен для установки и использования на столешнице или в шкафу без крепления.
- Соблюдайте указания инструкции по установке.
- Прибор можно встраивать в навесной шкаф шириной 60 сантиметров.
- Прибор снабжен шнуром питания с вилкой и должен подключаться только к правильно установленной, заземленной розетке.
- Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
- Установку розетки и замену шнура питания может производить только квалифицированный специалист. Если после установки вилка недоступна, в электропроводке необходимо предусмотреть разъединитель, обеспечивающий размыкание контактов не менее чем на 3 миллиметра на всех полюсах.
- Не допускается использование адаптеров, разветвителей и удлинителей, так как их перегрузка может привести к возгоранию.

Во время работы прибора его доступные поверхности могут сильно нагреваться.



Инструкция по установке

Внимательно прочитайте инструкцию перед установкой!

Подключение к электросети

Прибор снабжен шнуром питания с вилкой и должен подключаться только к правильно установленной, заземленной розетке. В соответствии с действующими требованиями установку розетки и замену шнура питания может выполнять только квалифицированный специалист.

Если после установки вилка недоступна, в электропроводке необходимо предусмотреть разъединитель, обеспечивающий размыкание контактов не менее чем на 3 миллиметра на всех полюсах. Установка должна обеспечивать защиту контактов.

Шкаф для встраивания

Перед монтажом необходимо снять заднюю стенку кухонного шкафа в области прибора. Минимальная высота установки: 85 сантиметров. Не закрывайте вентиляционные отверстия и места забора воздуха.

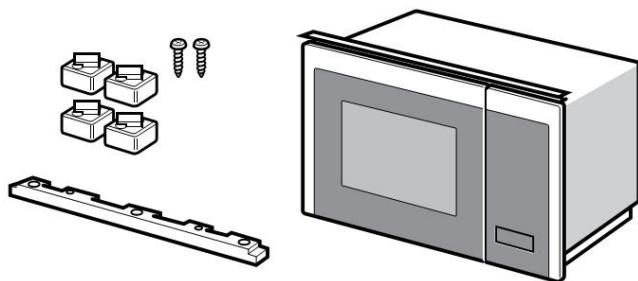
Не устанавливайте прибор под столешницей или рабочей поверхностью и следите, чтобы на поверхности, под которой установлен прибор, не была разлита жидкость.

Установка в навесной шкаф — рис. 1А

Установка в высокий шкаф — рис. 1В

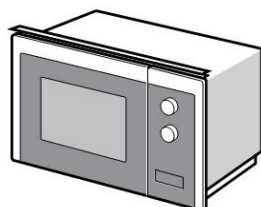
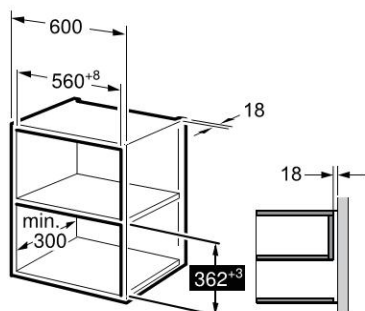
Монтаж прибора — рис. 2

Примечание. Не допускайте защемления и перегибания шнура питания.

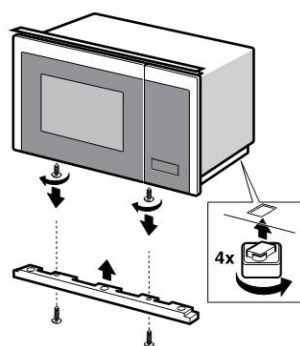
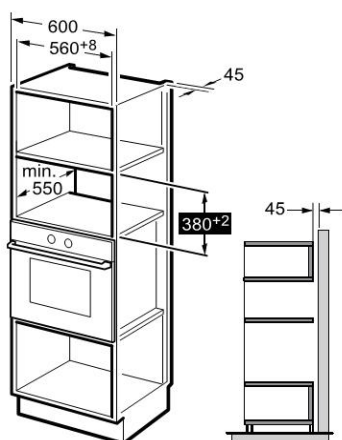


1

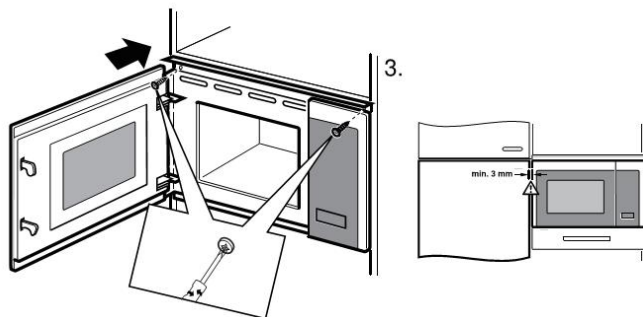
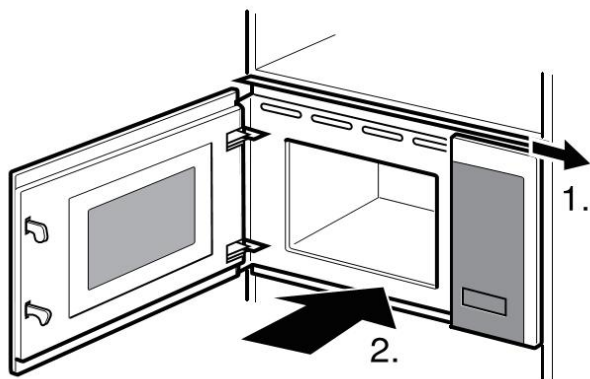
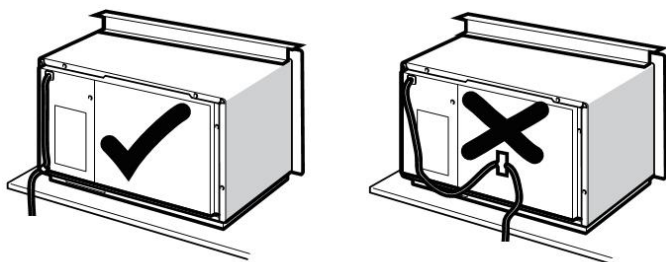
A



B



2



**Технические
характеристики**

Модель: BM201SG3BG/BM201SG3BG
Номинальное напряжение: 230 В ~ 50 Гц
Номинальная входная мощность (микроволны): 1270 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволны): 800 Вт
Номинальная входная мощность (гриль): 1000 Вт

Устранение неисправностей

Нормальная работа	
Микроволновая печь мешает приему ТВ-сигнала.	Прием радио- и ТВ-сигнала во время работы печи может ухудшаться. Это аналогично помехам от малых бытовых электроприборов, таких как миксер, пылесос и вентилятор. Это нормально.
Тусклое освещение в микроволновой печи.	При приготовлении на малой мощности микроволн свет лампочки в печи может стать тусклым. Это нормально.
На дверце оседает пар, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	При приготовлении из пищи может выделяться пар. Большая его часть выходит через вентиляционные отверстия. Однако частично он оседает на холодных поверхностях, таких как дверца печи. Это нормально.
Микроволновую печь случайно включили без пищи.	Запрещается запускать печь без продуктов. Это очень опасно.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Микроволновая печь не включается.	(1) Шнур питания не до конца вставлен в розетку.	Выньте шнур питания из розетки. Через 10 секунд вставьте его обратно.
	(2) Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените предохранитель или вернуть автоматический выключатель в исходное состояние (ремонт производится специалистами нашей компании).
	(3) Проблемы с розеткой.	Проверьте розетку с помощью других электроприборов.
Микроволновая печь не греет.	(4) Дверца плохо закрыта.	Хорошо закройте дверцу.



В соответствии с Директивой об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), его сбор и переработка должны производиться отдельно. Если в будущем вам потребуется выбросить изделие, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Передайте изделие в пункт приема отходов электрического и электронного оборудования.

Гарантия и сервис

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обращайтесь в Службу поддержки Gorenje в вашей стране (номер телефона указан в гарантийных обязательствах). Если такая служба в вашей стране отсутствует, обращайтесь в местную торговую организацию Gorenje или сервисный центр Gorenje.

Приборы и их детали в рамках одной дизайн-линии могут иметь несущественные отличия в цвете, что может быть обусловлено различными причинами, например, разным углом зрения, фоном, материалами и освещенностью помещения.

Только для личного использования!

Дополнительные рекомендации по приготовлению в микроволновой печи и полезные советы можно найти на сайте:

<http://www.gorenje.com>

**ЖЕЛАЕМ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ
ДОСТАВЛЯЛО ВАМ УДОВОЛЬСТВИЕ!**

gorenje

Производитель оставляет за собой право на опечатки и внесение любых изменений в инструкцию по эксплуатации.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Біздің өнімімізді сатып алғаныңыз үшін алғыс айтамыз және біздің бұйымдарымыздың сенімділігіне көз жеткізе алатыныңызға сенімдіміз. Аспапты қолдану ыңғайлы әрі қарапайым болуы үшін біз пайдалану жөніндегі толық нұсқаулықты дайындадық.

Нұсқаулық аспаппен жылдам танысып шығуға мүмкіндік береді. Аспапты алғаш қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Аспабыңызда бұзылулардың жоқ екендігін тексеріп алыңыз. тасымалдау кезінде пайда болған қандай да бір бүлінулерді анықтаған кезде аспапты сатып алған сауда өкіліңізге хабарласыңыз. Телефон нөмірі түбіртекте немесе жүкқұжатында көрсетілген.



Аспапты асқан қызығушылықпен қолдануыңызды тілейміз!

Аспап электромагнитті энергия көмегімен тағамдарды және сусындарды қыздыру үшін жылдам қолдануға арналған. Тек бөлме ішінде ғана қолданыңыз.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны одан ары қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Нұсқаулық тұтынуға арналған.

Нұсқаулықта аспап және оны қолдану сипатталады. Нұсқаулық аспаптың бірнеше типіне арнап дайындалған, сондықтан сіздің моделіңізде жоқ жекелеген функцияларың сипаттамаларынан тұруы мүмкін.

ШЕКТЕН ТЫС АЖЖ-СӘУЛЕЛЕНУДІҢ ӘСЕР ЕТУ ЫҚТИМАЛДЫҒЫНЫҢ АЛДЫН АЛУ БОЙЫНША ШАРАЛАР

1. Аспапты есігін ашып пайдаланбаңыз, өйткені бұл шектен тыс АЖЖ-сәулеленудің әсер етуіне алып келуі мүмкін. Есіктің қорғайтын сырмаларының бүлінуіне жол бермеңіз және конструкциясына өзгерістер енгізбеңіз.
2. Есік пен пештің алдыңғы панелі арасына заттар салмаңыз және нығыздағыш беттерге ластың немесе жуу құралдарының жиналуына жол бермеңіз.
3. **ЕСКЕРТУ!** Есік немесе нығыздағыш бүлінген болса, пешті қолдануға тыйым салынады. Жөндеу үшін авторлық құқығы бар сервис орталығына хабарласыңыз.

Толықтыру

Аспапты таза күйде ұстаңыз. Әйтпесе оның беттері бүлінуі мүмкін, бұл оның қызмет ету мерзіміне әсер етеді және қауіпті жағдайлардың туындауына алып келуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жалынның туындауының, электр тоғынан зақым алудың, жарақат алудың немесе шектен тыс АЖЖ-сәулеленудің әсер етуінің алдын алу үшін аспапты қолдану кезінде төменде берілген қауіпсіздік техникасының негізгі ережелерін ұстаныңыз:

- **ЕСКЕРТУ!** Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін қысқа толқынды сәулеленуден қорғайтын қақпақты ағытып алуды талап ететін аспапты жөндеу мен қызмет көрсетуді тек сервис орталығының маманы ғана жүзеге асыра алады.
- **ЕСКЕРТУ!** Сұйықтықты және тағамдарды тығыз жабылған ыдыстарда қыздырмаңыз, өйткені олар жарылуы мүмкін.
- Аспапты 8 жастан асқан балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой қабілеттері шектелген немесе білімі немесе тәжірибесі жетіспейтін адамдардың қандай да бір тұлғалардың қарауында болған немесе аспапты қауіпсіз қолдану жөніндегі нұсқауларды алған және оны пайдалануға байланысты қауіптерді түсінген жағдайларда ғана қолдануына болады. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз. Балалар 8 жасқа жеткен және үлкен кісінің қарауында болған жағдайда ғана аспапты тазалауды және оған қызмет көрсетуді орындай алады.
- Аспап пен қорек шнурын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде бірге сақтаңыз.
- Қысқа толқынды пештерде қолдануға болатын ыдыстарды ғана қолданыңыз.
- Пешті жүйелі түрде тазалап тұру және тағамның жиналып қалған қалдықтарын кетіру қажет.
- «ШЕКТЕН ТЫС АЖЖ-СӘУЛЕЛЕНУДІҢ ӘСЕР ЕТУ ҰҚТИМАЛДЫҒЫНЫҢ АЛДЫН АЛУ БОЙЫНША ШАРАЛАР» бөлімінде берілген ережелерді оқып шығыңыз және орындаңыз.

- Тағамды пластик немесе қағаз контейнерлерде қыздыру кезінде аспапты қадағалап отырыңыз, өйткені жалындау қауіпі бар.
- Егер түтін байқасаңыз, жалынды оқшаулау үшін пеш есігін ашпаңыз. Аспапты сөндіріңіз және ашаны розеткадан ажыратыңыз.
- Тағамды қатты қыздырмаңыз.
- Духовка камерасын сақтау үшін қолданбаңыз. Нанды, печеньеі және т.б. пеш ішінде сақтамаңыз.
- Пешке қағаз немесе пластик контейнерлерді / пакеттерді салмас бұрын олардың сым және металл бекіткіштерін алып тастаңыз.
- Аспапты ұсынылған орнату жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қана орнатыңыз немесе орналастырыңыз.
- Қабығы бар жұмыртқаны және тұтастай пісірілген жұмыртқаны қысқа толқынды пеште дайындамаңыз және жылытпаңыз, өйткені ол бағдарлама аяқталған соң да жарылуы мүмкін.
- Аспап тұрмыстық жағдайда және тұрмыстық жағдайға жақындатылған жерлерде қолдануға арналған, соның ішінде:
 - дүкендердегі, кеңселердегі асхана аймақтарында және басқа да өндірістік жағдайларда,
 - қонақүйлердегі, мотельдердегі және тұрғын үй түріндегі басқа да инфрақұрылымдағы тұрғындарға,
 - ауылшаруашылығы фермаларында,
 - ұйықтайтын және таңғы ас ішетін орындарда,
- Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін бүлінген қорек кабелін ауыстыруды өндіруші, авторлық құқығы бар сервис орталығы немесе білікті маман ғана орындай алады.
- Аспапты ғимараттан тыс сақтамаңыз және қолданбаңыз.
- Аспапты су көздеріне жақын жерлерде, дымқыл ортада немесе бассейндер жанында қолданбаңыз.
- Аспап жұмысы кезінде оның беттері қатты қызуы мүмкін. Шнурдың ыстық беттермен жанасып тұрмауын, пештің желдету саңылауларының бітеліп қалмауын қадағалаңыз.

- Шнурдың аспап орналасқан үстелден немесе басқа да беттерден салбырап тұруына жол бермеңіз.
- Егер аспапты таза күйде ұстамаса, оның беті бүлінеді, бұл аспаптың қызмет ету мерзімінің қысқаруына алып келеді, сонымен қатар қауіпті жағдайдың туындауына себеп болуы мүмкін.
- Бөтелкедегі немесе банкадағы балалар тағамын қыздыру кезінде тамақтандыратын алдында міндетті түрде араластырыңыз және баланың күйіп қалмауы үшін температурасын тексеріңіз.
- Сұйықтықты қысқа толқынды пеште қыздыру кезінде қайнау кідіреді және сұйықтық сәл ғана шайқау кезінде бүлкілдеуі мүмкін, сондықтан сұйықтық құйылған ыдысты қолдану кезінде аса сақ болыңыз.
- Аспап физикалық, сенсорлық және ақыл-ой қабілеттері шектелген немесе білімі немесе тәжірибесі жетіспейтін адамдардың (балаларды қоса) олардың қауіпсіздігіне жауап беретін басқа да адамдардың қарауымен немесе басшылығымен ғана қолдануына арналған.
- Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Аспап сыртқы таймердің немесе қашықтықтан басқарылатын жеке жүйенің көмегімен басқаруды қарастырмайды.
- Жұмыс кезінде аспаптың кейбір бөліктері қатты қызуы мүмкін. Балалардың аспапқа жақын жерде жүрмеуін қадағалаңыз.
- Аспапты тазалау үшін бумен тазалағышты қолданбаңыз.
- Жұмыс кезінде аспап қатты қызады. Аспаптың ішіндегі қыздыру элементтеріне қолыңызды тигізбеңіз.
- Аспаптың осы түрі үшін ұсынылған термозондты қолдануға болады (конструкциясында термозондты жалғау қарастырылған аспаптар үшін).
- **ЕСКЕРТУ!** Жұмыс барысында аспап және оның кейбір бөлшектері қатты қызады. Аса сақ болыңыз, ыстық бөлшектерге қолыңызды тигізбеңіз. 8 жасқа толмаған балалар тұрақты бақылауда болуы тиіс!

- Жұмыс барысында қысқа толқынды пештің декоративтік есігі (декоративтік есігі бар пештен үшін) ашылып тұруы тиіс.
- Сақтауға арналған жылжымалы жәшіктің беті қатты қызуы мүмкін.
- Қысқа толқынды пеш тағамдар мен сусындарды жылытуға арналған. Тағамдарды және киімдерді кептіруге, сондай-ақ компрессорларды, аяқ киімді, губкаларды, дымқыл шүберектерді және сол сияқты заттарды қыздыру бұзылуға, жалындауға немесе өртенуге алып келуі мүмкін.
- Аспапты тазалау үшін бумен тазалағышты қолданбаңыз.
- Ыдыстарды аспаптан алу кезінде айналып тұрған тәрелкені қозғап жібермеу үшін аса сақ болыңыз.
- Қызып кетудің алдын алу үшін аспапты декоративтік есіктің артына орнатпаңыз.
- **ЕСКЕРТУ!** Аспап аралас режимде жұмыс жасап тұрған кезде аспап ішіндегі температураның жоғары болуына байланысты балалар аспапты тек ересектердің қадағалауымен ғана қолдануы тиіс.

НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫ ОДАН АРЫ ҚОЛДАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУІПІН АЗАЙТУДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУГЕ АРНАЛҒАН ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

ҚАУІПТІЛІК

Электр тоғынан зақым алу қауіпі

Кейбір ішкі бөлшектерге қол тигізу ауыр жарақат алуға немесе қаза болуға алып келуі мүмкін. Аспапты бөлшектемеңіз.

ЕСКЕРТУ!

Электр тоғынан зақым алу қауіпі

Жерге тұйықтауды дұрыс орындамау электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін. Аспап дұрыс орнатылып, жерге тұйықталмайынша, ашаны розеткаға қоспаңыз.

Аспап жерге тұйықталуы тиіс. Қысқаша тұйықталу орын алған жағдайда жерге тұйықтау электр тоғына арналған ағын жолының түзілуі есебінен электр тоғынан зақым алу қауіпін азайтады.

Аспаптың жерге тұйықталған сыммен жабдықталған қорек шнуры мен ашасы бар. Ашаны дұрыс орнатылған және жерге тұйықталған розеткаға қосқан жөн.

Жерге тұйықтау туралы нұсқауларды қосымша анықтап алу үшін, сонымен қатар аспапты жерге тұйықтау дұрыстығына қатысты күмән туындаған кезде білікті электрикке немесе сервис орталығына хабарласыңыз.

Қажет болған кезде тек 3 сымды ұзартқышты ғана қолдануға болады.

1. Аспап жиынтығында қысқа қорек шнуры болады, ол ұзын шнурмен салыстырғанда шатасып қалуға немесе сүрінуге байланысты қауіптерді азайтуға мүмкіндік береді.

2. Ұзын қорек шнурын немесе ұзартқышты қолданған жағдайда:
- 1) Шнурда немесе ұзартқышта көрсетілген электрлік параметрлер аспаптың электрлік параметрлерінен кем болмауы тиіс.
 - 2) Тек жерге тұйықталған 3 сымды ұзартқыштарды ғана қолдануға болады.
 - 3) Ұзын шнурды балалар тартып қалмау немесе кездейсоқ сүрініп қалмау үшін үстелден немесе жиһаз беттерінен салбырап тұрмайтындай етіп орналастырған жөн.

Тазалауды бастамас бұрын аспапты электр желісінен ажыратыңыз!

- Қолданып болған соң пештің жұмыс камерасын сәл ғана дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Пеш жабдықтарын жұмсақ жуу құралы қосылған сумен тазалаңыз.
- Егер есік жиектемесі, нығыздағыш немесе аралас беттер ластанған болса, оларды дымқыл матамен мұқият тазалаңыз.
- Есік әйнегін тазалау үшін абразивтік тазалау құралдарын немесе өткір металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені олар беттерге сызат түсіруі және әйнектің сынуына себеп болуы мүмкін.
- Тазалау бойынша кеңестер. Дайындап жатқан тағамдар тиіп кетуі мүмкін жұмыс камерасының қабырғаларын тазалауды жеңілдету үшін ыдысқа жарты лимон салып, 300 миллилитр (1/2 пинта) су қосыңыз және қысқа толқындардың 100% қуатымен 10 минут бойы қыздырыңыз. Камераны жұмсақ құрғақ матамен сүртіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жарақат алу қауіпі

Құзыретті емес тұлғалар үшін қысқа толқынды сәулеленуден қорғайтын қақпақты ағытып алуды талап ететін жөндеу және қызмет көрсету бойынша қандай да бір жұмыстарды орындау қауіпті.

«Қысқа толқынды пеште қолдануға болатын материалдар» және «Қысқа толқынды пеште қолдануға болмайтын материалдар» бөлімінің нұсқауларын қараңыз.

Кейбір металл емес ыдыстарды қысқа толқынды пеште қолдануға болмайтын болуы мүмкін. Күмән туындаған жағдайда төменде сипатталғандай ыдысты тексеріңіз.

Ыдысты тексеру

- Қысқа толқынды пеште қолдануға болатын ыдысқа 1 стакан (250 миллилитр) салқын су құйып, пешке тексерілетін ыдыстың жанына қойыңыз.
- Ең жоғары жылдамдықта 1 минут бойы қыздырыңыз.
- Ыдысты ақырын ұстап көріңіз. Егер ыдыс қызған болса, оны қысқа толқынды пеште қолданбаңыз.
- Ыдысты 1 минуттан артық қыздырмаңыз.

Қысқа толқынды пеште қолдануға болатын материалдар

Ыдыс	Ескертпелер
Пісіруге арналған қалып	Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Пісіруге арналған ыдыстың түбі айналып тұратын тәрелкеден кемінде 5 миллиметрге (3/16 дюймға) жоғары болуы тиіс. Дұрыс қолданбау бұрылатын үстелдің сынуына алып келуі мүмкін.
Асхана ыдысы	Тек қысқа толқынды пештерде қолдануға арналған. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Сызат түскен немесе жарылған тәрелкелерді қолданбаңыз.
Әйнек банкалар	Әрқашан қаппағын алыңыз. Тағамдарды сәл ғана жылы күйге дейін қыздыру үшін қолданыңыз. Әйнек банкалардың көбі жылуға төзімді емес және жарылып кетуі мүмкін.
Әйнек ыдыс	Қысқа толқынды пеште тек жылуға төзімді әйнек ыдыстарды ғана қолданыңыз. Ыдыстың металл жиектемелерінің жоқтығына көз жеткізіңіз. Сызат түскен немесе жарылған ыдыстарды қолданбаңыз.
Пісіруге арналған пакеттер	Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Пакеттерді металл қыстырғыштармен жаппаңыз. Будың шығуы үшін пакеттерді тесіп жіберіңіз немесе сәл ашылған күйде қалдырыңыз.
Қағаз тәрелкелер мен стакандар	Тек аз уақытта дайындау / қыздыру үшін қолданыңыз. Пісіру барысында қараусыз қалдырмаңыз.
Қағаз сүлгілер	Тағамның бетін жабу және майды сіңіріп алу үшін қолданыңыз. Тек жылдам дайындау үшін қолданыңыз, қараусыз қалдырмаңыз.
Пісіруге арналған қағаз	Шашырауға жол бермеу мақсатында бетін жабу үшін немесе бумен дайындауға арналған конверт ретінде қолданыңыз.
Пластик	Тек қысқа толқынды пештерде қолдануға арналған. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Бұйымдардың Microwave Safe («Қысқа толқынды пештерге арналған») таңбасы болуы тиіс. Кейбір пластик контейнерлер тағамның қызуы салдарынан жұмсарады. Пісіруге арналған пакеттерді және тығыз жабылған пластик пакеттерді тесу, кесу немесе қаптамадағы нұсқауларға сәйкес саңылаулар жасау қажет.
Тағам пленкасы	Тек қысқа толқынды пештерде қолдануға арналған. Ылғалды сақтап қалу үшін дайындау барысында бетін жабу үшін қолданыңыз. Дайындау барысында тағаммен жанасуына жол бермеңіз.
Термометрлер	Тек қысқа толқынды пештерге арналғандар (етке және кондитерлік бұйымдарға арналған термометрлер).
Балауыз қағаз	Шашыраудың алдын алу және ылғалды сақтап қалу мақсатында бетін жабу үшін қолданыңыз.

Қысқа толқынды пеште қолдануға болмайтын материалдар

Ыдыс	Ескертпелер
Алюминий қалыптар	Электр доғасының түзілуіне алып келуі мүмкін. Тағамды қысқа толқынды пештер үшін жарамды ыдыстарға салыңыз.
Металл тұтқалары бар тағам картоны	Электр доғасының түзілуіне алып келуі мүмкін. Тағамды қысқа толқынды пештер үшін жарамды ыдыстарға салыңыз.
Металл ыдыс немесе металл жиектемелері бар ыдыс	Металл тағамды қысқа толқынды сәуледен экрандайды. Металл қаптама электр доғасының түзілуін тудырады.
Металл бекіткіштер	Қысқа толқынды пеште электр доғасының түзілуіне және жалындауға алып келуі мүмкін.
Қағаз пакеттер	Қысқа толқынды пеште жалынның пайда болуына алып келуі мүмкін.
Көбікті пластик	Жоғары температурада көбікті пластик балқып кетуі немесе ішіндегі ыдыстың ластануына алып келуі мүмкін.
Ағаш ыдыс	Қысқа толқынды пеште қолдану кезінде ағаш кебеді және жарылып кетуі немесе қатпарлануы мүмкін.

ПЕШ ЭЛЕМЕНТТЕРІ МЕН ЖИЫНТЫҚТАРЫНЫҢ АТАУЛАРЫ

(Осы басшылықта ұсынылған кескін мен аспап арасында айырмашылық болған жағдайда аспаптың нақты конфигурациясын басшылыққа алған жөн).

Аспапты қораптан алыңыз. Материалдардың барлығын пештің жұмыс камерасынан алыңыз.

Аспапты жеткізу жиынтығы келесілерден тұрады:



Әйнек тәрелке



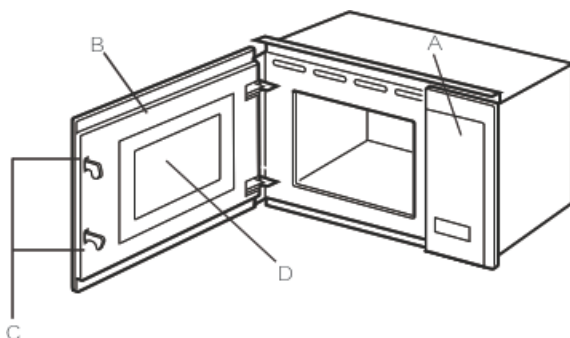
Шығыршықты тұғыр



Пайдалану жөніндегі нұсқаулық



Айналып тұратын тәрелкенің жетегі



A) Басқару панелі

B) Жиынтықтағы есіктер

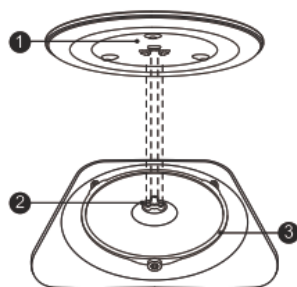
C) Есікті блоктау жүйесі

D) Қарау терезесі

АЙНАЛЫП ТҰРАТЫН ТӘРЕЛКЕНІ ОРНАТУ

Жұмыс камерасын тазалау және айналып тұратын тәрелкені орнату

Аспапты алғаш орнату кезінде тасымалдайтын қаптаманы алып тастаңыз және айналып тұратын тәрелке жетегінен пленканы алыңыз. Аспапты тағам дайындау үшін алғаш қолданар алдында айналып тұратын тәрелкені дұрыс орнатыңыз және жұмыс камерасы мен жабдықты тазалаңыз.

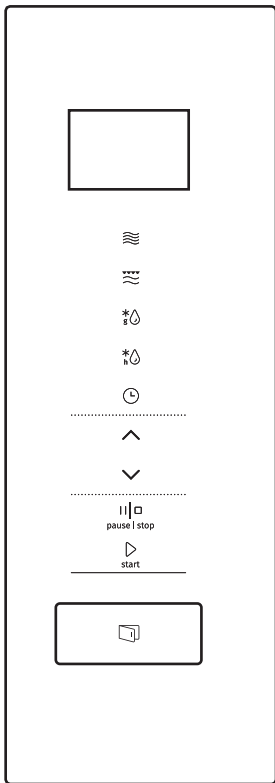


Айналып тұратын тәрелкені орнату тәртібі

1. Шығыршықты тұғырды ③ жұмыс камерасындағы ойыққа салыңыз.
2. Әйнек тәрелкені ① шығыршықты тұғырға ③ орнатыңыз. Әйнек тәрелкенің ортасындағы төменгі бөлігіндегі томпақтарды жетектегі үш ойықпен сәйкестендіріңіз. Әйнек тәрелкенің ① жұмыс камерасы түбінің ортасындағы жетекке ② сенімді орнатылғанына көз жеткізіңіз. Әйнек тәрелкенің түбіндегі томпақтар жетектегі ойықтармен толықтай сәйкес келуі тиіс.

Ескертпе

1. Аспапты ешқашан айналып тұратын тәрелкесіз қолданбаңыз. Оның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Тәрелке сағат тілі бағытында немесе қарсы бағытта айналуы мүмкін.
2. Әйнек тәрелкені ешқашан төңкеріп қоймаңыз. Әйнек тәрелкенің айналуына ешнәрсе кедергі келтірмеуі тиіс.
3. Дайындау үшін екі элементті де қолдану талап етіледі: әйнек тәрелкені және шығыршықты тұғырды.
4. Дайындау үшін барлық тағамдар мен тағамдары бар контейнерлерді әйнек тәрелкеге орнату қажет.
5. Тәрелкенің айналуына ешқандай кедергі болмауы тиіс.
6. Әйнек тәрелкеде немесе шығыршықты тұғырда сызаттар немесе жарықтар пайда болған кезде авторлық құқығы бар сервис орталығына жүгініңіз.



Қысқа толқындар

Гриль / комбо

Массасы бойынша еріту

Уақыт бойынша еріту

Таймер/Сағат

Стоп / Бас тарту

Старт/+30CEK/Растау

Аспапты қолдану

Бұл қысқа толқынды пеште тағамды өз қажеттіліктеріңізге сәйкес дайындау параметрлерін реттеуге мүмкіндік беретін заманауи электронды басқару қолданылады.

1. Сағаттарды баптау

Аспапты электр желісіне жалғаған кезде дисплейде «0:00» жанады және бір дыбысты сигнал беріледі. Пеш күту режимінде тұр.

- 1) «Таймер/Сағат» батырмасын екі рет басыңыз. Дисплейде сағатты білдіретін сандар жыпылықтай бастайды.
- 2) «V» немесе «Λ» батырмаларын басу арқылы сағат мәнін 0 және 23 аралығындағы диапазонға орнатыңыз.
- 3) «Таймер/Сағат» батырмасын тағы бір рет басыңыз, минутты білдіретін сандар жыпылықтай бастайды.
- 4) «V» немесе «Λ» батырмаларын басу арқылы минут мәнін 0 және 59 аралығындағы диапазонға орнатыңыз.
- 5) Сағатты орнатуды аяқтау үшін «Таймер/Сағат» батырмасын басыңыз. Дисплейде қос нүкте «:» жыпылықтайды және тәуліктің ағымдағы уақыты жанады.

Ескертпе

Егер сағат бапталмаса, аспап желіге қосылған кезде ол жұмыс жасамайды.

2. «Қысқа толқындар» режимінде дайындау

- 1) «Қысқа толқындар» батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде «P100W» көрсетіледі.
- 2) «Қысқа толқындар» батырмасын немесе «V» немесе «Λ» батырмаларын басу арқылы қысқа толқындардың қажетті қуатын таңдаңыз. Дисплейде мәндер ауысады: «P100», «P80», «P50», «P30», «P10».
- 3) Растау үшін «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басыңыз.
- 4) «V» немесе «Λ» батырмаларымен дайындау уақытын таңдаңыз (дайындаудың максималды уақыты – 95 минут).
- 5) Дайындауды режимін іске қосу үшін «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ:

Уақытты орнату кезінде уақыт мәні келесі кадаммен өзгереді:

0-1 минут	: 5 секунд
1-5 минут	: 10 секунд
5-10 минут	: 30 секунд
10-30 минут	: 1 минут
30-95 минут	: 5 минут

Қысқа толқындар қуаты мәндерінің кестесі

Қысқа толқындар қуаты	Жоғары	Орташа жоғары	Орташа	Орташа төмен	Төмен
Дисплейдегі мән	P100	P80	P50	P30	P10

3. «Гриль» немесе «Комбо» режимінде дайындау

«Гриль/комбо» батырмасын басыңыз, дисплейде «G» көрсетіледі, одан әрі қайтадан «Гриль/комбо» батырмасын басыңыз немесе «V» немесе «A» батырмаларымен өзіңіз қалаған қуатты таңдаңыз, бұл ретте дисплейде «G», «C-1» немесе «C-2» мәндері кезекпен көрсетіледі. Қуаттың таңдалған мәнін растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.

«V» немесе «A» батырмаларымен дайындау уақытын таңдаңыз (дайындаудың максималды уақыты – 95 минут).

Дайындауды бастау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.

Мысал: Егер қысқа толқын қуатының 55% және гриль (C-1) қуатының 45% қолданғыңыз және 10 минут дайындағыңыз келсе, келесі әрекеттерді орындау қажет болады:

- 1) «Гриль/комбо» батырмасын басыңыз, дисплейде «G» көрсетіледі.
- 2) Дисплейде «C-1» мәні пайда болғанға дейін «Гриль/комбо» батырмасын баса беріңіз.
- 3) Растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.
- 4) «V» немесе «A» батырмаларымен «10:00» дайындау уақытын таңдаңыз.
- 5) Дайындауды бастау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.

Қуаттың аралас баптаулары жөніндегі нұсқаулар

Бағдарлама	Дисплей	Қысқа толқындар қуаты	Гриль қуаты
Гриль	G	0%	100%
Комбо 1	C-1	55%	45%
Комбо 2	C-2	36%	64%

Ескертпе:

Дайындаудың жарты уақыты өткеннен кейін грильде дыбысты сигнал екі рет беріледі, бұл қалыпты жағдай. Ең жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін тағамды төңкеру, содан соң есікті жауып, растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын қайта басу қажет болады. Мұны жасамасаңыз, біраз уақыт өткен соң аспап жұмысты автоматты түрде жалғастырады.

4. Салмағы бойынша еріту

- 1) «Салмағы бойынша еріту» батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде «dEF1» көрсетіледі.
- 2) «V» немесе «A» батырмаларымен тағам массасын таңдаңыз. Масса диапазоны – 100 және 2000 г. аралығында
- 3) Растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.

Ескертпе:

Ерітудің жарты уақыты өткеннен кейін грильде дыбысты сигнал екі рет беріледі, бұл қалыпты жағдай. Ерітудің ең жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін тағамды төңкеру, содан соң есікті жауып, растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын қайта басу қажет болады. Мұны жасамасаңыз, біраз уақыт өткен соң аспап жұмысты автоматты түрде жалғастырады.

5. Уақыт бойынша еріту

- 1) «Уақыт бойынша еріту» батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде «dEF2» көрсетіледі.
- 2) «V» немесе «Λ» батырмаларымен тағамды еріту уақытын таңдаңыз. Ерітудің максималды уақыты - 95 минут.
- 3) Ерітуді бастау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.

Ескертпе:

- 1) Ерітудің жарты уақыты өткеннен кейін грильде дыбысты сигнал екі рет беріледі, бұл қалыпты жағдай. Ерітудің ең жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін тағамды төңкеру, содан соң есікті жауып, растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын қайта басу қажет болады. Мұны жасамасаңыз, біраз уақыт өткен соң аспап жұмысты автоматты түрде жалғастырады.

6. Қадаммен дайындау

Бұл режим әр қайсысын өз параметрімен бірінен кейін бірі жүретін 2 дайындау кезеңін орнатуға мүмкіндік береді. Егер дайындау ерітуден тұратын болса, бұл кезең бірінші орнатылады. Бірінші кезеңнен кейін дыбысты сигнал беріледі және келесі кезең басталады.

Ескертпе:

Автомәзір және жылдам дайындау функциялары бұл режимде қолданылмайды.

Мысал. Тағамды 5 минут бойы ерітіп, содан соң қысқа толқынның 80% қуатымен 7 минут бойы дайындауды қалайсыз. Сіздің әрекеттеріңіз:

- 1) «Уақыт бойынша еріту» батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде «dEF2» көрсетіледі;
- 2) «V» немесе «Λ» батырмаларымен еріту уақытын 5 минутқа орнатыңыз;
- 3) «Қысқа толқындар» батырмасын 1 рет басыңыз, дисплейде «P100» мәні пайда болады.
- 4) Дисплейде «P80» мәні пайда болғанға дейін «Қысқа толқындар» батырмасын баса беріңіз.
- 5) Растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.
- 6) «V» немесе «Λ» батырмаларымен дайындау уақытын 7 минутқа орнатыңыз;
- 7) Растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.

7. Таймер

- 1) «Таймер/Сағат» батырмасын бір рет басыңыз, дисплейде «00:00» көрсетіледі.
- 2) «V» немесе «Λ» батырмаларымен таймердің қажетті уақытын орнатыңыз (максималды уақыт 95 минут).
- 3) Растау үшін «Старт/+30CEK/Растау» батырмасын басыңыз.
- 4) Таймер уақыты өткеннен кейін 5 дыбысты сигнал беріледі. Егер сағат орнатылған болса (24 сағаттық формат), дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі.

Ескертпе:

Дайындау уақыты тәулік уақытынан өзгеше болады. Таймер – бұл асхана сағаты.

8. Автомәзір

- 1) Қажетті мәзірге өту үшін күту режимінде «Λ» батырмасын бірнеше рет басыңыз.
- 2) Мәзірді таңдауды растау үшін «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басыңыз.
- 3) «v» немесе «Λ» батырмаларымен тағам массасын таңдаңыз.
- 4) Дайындау процесін бастау үшін «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басыңыз.

Мәзір кестесі:

Мәзір	Массасы	Қуаты
Пицца	200 г	100%
	400 г	(микро.)
Ет	250 г	100%
	350 г	(микро.)
	450 г	
Көкөністер	200 г	100%
	300 г	(микро.)
	400 г	
Паста	50 г (+ 450 г салқын су)	80%
	100 г (+ 800 г салқын су)	(микро.)
Картоп	200 г	100%
	400 г	(микро.)
	600 г	
Балық	250 г	80%
	350 г	(микро.)
	450 г	
Сусындар	1 тостаған (шамамен 120 мл)	100%
	2 тостаған (шамамен 240 мл)	(микро.)
	3 тостаған (шамамен 360 мл)	
Попкорн	50 г	100%
	100 г	(микро.)

9. Жылдам дайындау

- 1) Күту режимінде қысқа толқындарының қуаты 100% болған кезде ұзақтығы 30 секундқа созылатын дайындау процесін іске қосу үшін «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басыңыз. Әр кейінгі басу дайындау уақытын 30 секундқа арттырады. Дайындаудың максималды уақыты - 95 минут.
- 2) Уақыт бойынша қысқа толқын, гриль, комбо және еріту режимдерінде уақытты арттыру үшін «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басыңыз.
- 3) Автомәзір және салмақ бойынша еріту режимдерінде «Старт/+30СЕК/Растау» батырмасын басу арқылы дайындау уақытын көбейту мүмкін емес.
- 4) Дайындау уақытын таңдау үшін күту режимінде «v» батырмасын басыңыз. Дайындау уақытын орнатқаннан кейін қысқа толқындардың 100% қуатымен дайындау процесін іске қосу үшін «Старт/+30СЕК/Подтвердить» батырмасын басыңыз.

10. Балалардан қорғайтын блоктау

Балалардан қорғайтын блоктауды қосу: Күту режимінде балалардан қорғайтын блоктау режиміне кіру үшін «Стоп/бас тарту» батырмасын басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз. Дисплейде ағымдағы уақыт (егер орнатылған болса) немесе **⏸** белгісі пайда болады.

Балалардан қорғайтын блоктауды өшіру:

Блоктау режимінде «Стоп/бас тарту» батырмасын басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз. Балалардан қорғайтын блоктау өшеді.

11. Дайындау кезіндегі ақпарат

- 1) «Қысқа толқындар», «Гриль/комбо» режимдерінің жұмысы кезінде «Қысқа толқындар» немесе «Гриль/комбо» батырмасын басқан кезде дисплейде 3 секунд ішінде қуаттың ағымдағы деңгейі көрсетіледі.
- 2) Егер сағат орнатылған болса, дайындау процесінде ағымдағы уақыт туралы ақпарат алу үшін «Таймер/Сағат» батырмасын басыңыз. Ағымдағы уақыт дисплейде 3 секунд бойы көрсетіледі.

12. Айқындау

- 1) Егер дайындау процесінде есік ашылса, оны жабыңыз, содан соң дайындауды жалғастыру үшін "Старт/+30 секунд/Растау" батырмасын басыңыз.
- 2) Егер дайындау бағдарламасын орнатқаннан кейін 1 минут ішінде "Старт/+30 секунд/Растау" батырмасы басылмаса, дисплейде ағымдағы уақыт көрсетіледі. Баптау тоқтатылады.
- 3) Тиімді басылған кезде бір рет дыбысты сигнал беріледі, ал тиімді емес басу кезінде реакция болмайды.

Орнату және жалғау жөніндегі нұсқаулық

Орнату және жалғау

- Аспап тек тұрмыстық қолдануға ғана арналған.
- Аспап тек кірістірілген аспап ретінде ғана қолданыла алады. Аспап үстел бетіне немесе шкафқа орнатуға және қолдануға арналмаған.
- Орнату жөніндегі нұсқаулықтың нұсқауларын орындаңыз.
- Аспапты ені 60 сантиметр болатын аспалы шкафқа кірістіруге болады.
- Аспап ашасы бар қорек шнурымен жабдықталған және дұрыс орнатылған, жерге тұйықталған розеткаға ғана жалғануы тиіс.
- Желі кернеуі аспаптың зауыттық кестесінде берілген кернеуге сәйкес келуі тиіс.
- Розетканы орнатуды және қорек шнурын ауыстыруды тек білікті маман ғана орындай алады. Егер орнатқаннан кейін ашаға қол жетімсіз болса, электр сымда барлық полюстерде контакттарды кемінде 3 миллиметрге ажыратуды қамтамасыз ететін ажыратқыш қарастыру қажет.
- Адаптерлерді, ажыратқыштарды және ұзартқыштарды қолдануға болмайды, өйткені олардағы шектен тыс жүктеме жалынның туындауына алып келуі мүмкін.

Жұмыс кезінде аспаптың қолжетімді беттері қатты қызуы мүмкін.



Орнатуды бастамас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Электр желісіне жалғау

Аспап ашасы бар қорек шнурымен жабдықталған және дұрыс орнатылған, жерге тұйықталған розеткаға ғана жалғануы тиіс. Қолданыстағы талаптарға сәйкес розетканы орнатуды және қорек шнурын ауыстыруды тек білікті маман ғана орындай алады.

Егер орнатқаннан кейін ашаға қол жетімсіз болса, электр сымда барлық полностерде контакттарды кемінде 3 миллиметрге ажыратуды қамтамасыз ететін ажыратқыш қарастыру қажет. Орнату кезінде контакттарды қорғауды қарастыру қажет.

Бекітілетін бұрандалар

Шкафта аспап артында артқы қабырға болмауы тиіс. Орнатудың минималды биіктігі: 850 мм. Желдету саңылаулары мен ауа жинағыштарды бөгде заттармен бітемеңіз.

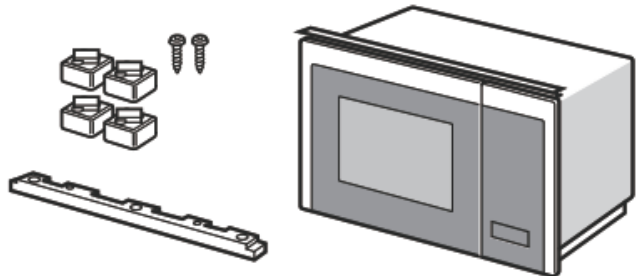
Жұмыс бетінің астында қолданбаңыз және аспап орнатылған беттерге контейнерлердегі сұйықтықтың төгілуіне жол бермеңіз.

Аспалы шкафтағы аспап - 1А суреті

Едендегі сөредегі аспап - 1В суреті

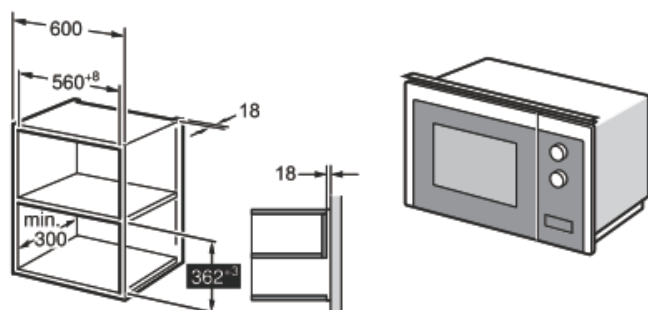
Пешті орнату - 2-сурет

Ескертпе: Желілік сымды қыспаңыз және майыстырмаңыз

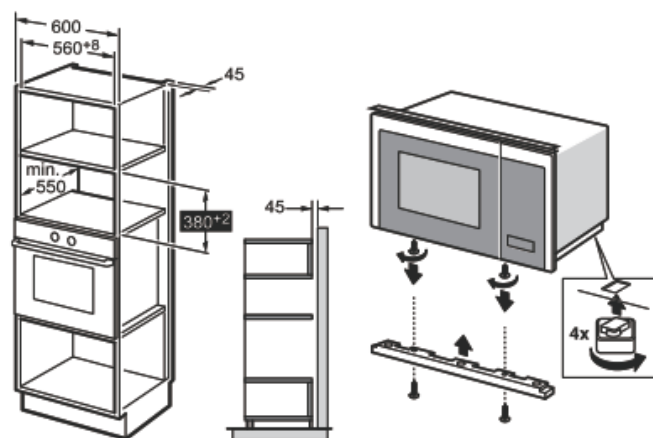


1

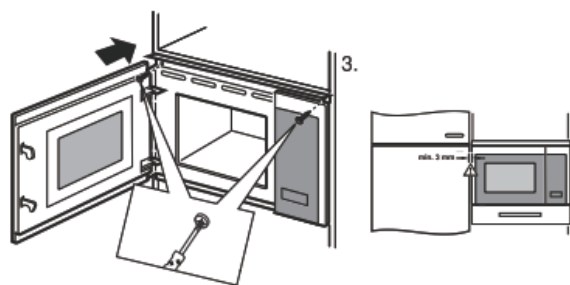
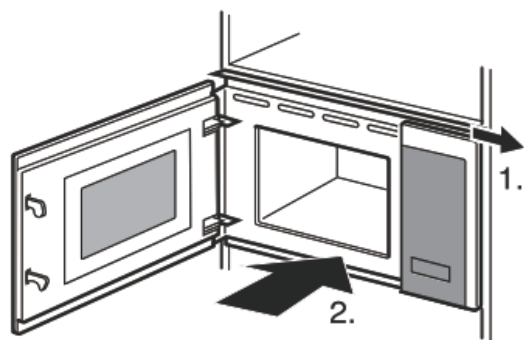
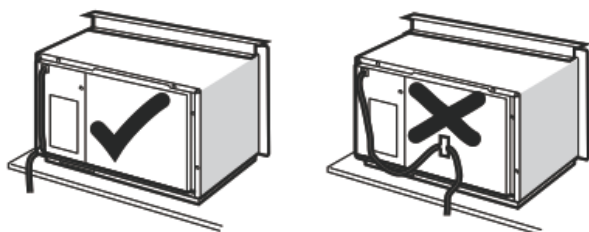
A



B



2



Спецификациялары

Моделі:	BM201SG3BG
Номиналды қуат:	230 В ~ 50 Гц
Номиналды кіріс қуаты (қысқа толқындар):	1270 Вт
Номиналды шығыс қуаты (қысқа толқындар):	800 Вт
Номиналды кіріс қуаты (гриль):	1000 Вт

Ақаулықтарды іздеу және жою

Қалыпты жұмыс жасау	
Қысқа толқынды пеш ТВ сигналын қабылдауға кедергі келтіреді.	Пеш жұмысы барысында радио- және ТВ сигналдарын қабылдау нашарлауы мүмкін. Бұл миксер, шаңсорғыш және желдеткіш сияқты шағын тұрмыстық электрлік аспаптардың кедергілеріне ұқсас. Бұл қалыпты жағдай.
Қысқа толқынды пеш жарығы әлсіз.	Қысқа толқындардың аз қуатымен дайындау кезінде пеш шамының жарығы нашарлауы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.
Есікте бу пайда болады, желдету саңылауларынан ыстық ауа шығады.	Дайындау барысында тағамнан бу бөлінуі мүмкін. Оның көп бөлігі желдету саңылаулары арқылы шығады. Дегенмен пештің есігі сияқты салқын беттерге шөгеді. Бұл қалыпты жағдай.
Қысқа толқынды пешті кездейсоқ тағамсыз қосып жіберген.	Пешті тағамсыз іске қосуға тыйым салынады. Бұл өте қауіпті.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Жою
Қысқа толқынды пеш қосылмайды.	(1) Қорек шнуры розеткаға толықтай тығылмаған.	Қорек шнурын розеткадан ажыратыңыз. 10 секунд өткен соң оны кейін қарай салыңыз.
	(2) Сақтандырғыш күйіп кеткен немесе автоматты өшіргіш іске қосылды.	Сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе автоматты өшіргішті бастапқы күйіне қайтарыңыз (жөндеуді біздің компаниямыздың мамандары жүзеге асырады).
	(3) Розеткада мәселелер туындады.	Розетканы басқа электрлік аспаптар көмегімен тексеріңіз.
Қысқа толқынды пеш қыздырмайды.	(4) Есік нашар жабылған.	Есікті дұрыстап жабыңыз.



Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары туралы директиваға (WEEE) сәйкес оны жинау және қайта өңдеу бөлек жүргізілуі тиіс. Егер болашақта бұйымды лақтыру қажет болса, оны тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Бұйымды электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтарын қабылдау орындарына тапсырыңыз.

Кепілдік және сервис

Қосымша ақпарат алу үшін немесе қандай да бір мәселелер туындаған жағдайда өз еліңіздегі Gorenje қолдау қызметіне хабарласыңыз (телефон нөмірлері кепілдік міндеттемелерінде көрсетілген). Егер еліңізде мұндай қызметтер болмаса, жергілікті Gorenje сауда ұйымына немесе Gorenje сервис орталығына хабарласыңыз.

Бір дизайн-желі аясындағы аспаптар мен олардың бөлшектері түстері бойынша сәл ғана өзгеше болуы мүмкін, бұл түрлі параметрлерге негізделген болуы мүмкін, мысалы, көру бұрышының түрлілігі, фон, материалдар және бөлмені жарықтандыру.

Тек жеке қолдануға арналған!

Қысқа толқынды пеште дайындау туралы қосымша ұсыныстарды және пайдалы кеңестерді мына сайттан табуға болады:

<http://www.gorenje.com>

**АСПАПТЫ АСҚАН ҚЫЗЫҒУШЫЛЫҚПЕН ҚОЛДАНУЫҢЫЗДЫ
ТІЛЕЙМІЗ!**

gorenje

Өндіруші пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарға кез келген өзгерістер және түзетулер енгізуге құқылы.

<http://www.gorenje.com>